

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1939-1940.

SÉANCE DU 20 DÉCEMBRE 1939.

Projet de Loi aliouant des crédits additionnels pour les dépenses résultant de la mobilisation, à rattacher au Budget du Ministère de l'Intérieur pour l'exercice 1940.

Léopold III,

ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT!

Sur la proposition de Nos Ministres de l'Intérieur et des Finances et de l'avis de Notre Conseil des Ministres,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Le projet de loi dont la teneur suit sera présenté en Notre nom aux Chambres législatives par Notre Ministre des Finances :

ARTICLE PREMIER.

Il est créé au budget du Ministère de l'Intérieur, pour l'exercice 1940, une nouvelle section intitulée : Dépenses additionnelles résultant de la mobilisation.

ART. 2.

Il est ouvert, pour être rattachés à l'exercice 1940 et en vue de couvrir

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1939-1940.

VERGADERING VAN 20 DECEMBER 1939.

Ontwerp van Wet tot toekenning van aanvullende kredieten voor uitgaven voortvloeiend uit de mobilisatie, toe te voegen aan de begroting van het Ministerie van Binnenlandsche Zaken voor het dienstjaar 1940.

Leopold III,

KONING DER BELGEN,

Aan allen tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL!

Op de voordracht van Onze Ministers van Binnenlandsche Zaken en van Financiën en volgens advies van Onzen Ministerraad,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Het ontwerp van wet, waarvan de tekst volgt, zal in Onzen naam door Onzen Minister van Financiën bij de Wetgevende Kamers worden ingediend :

EERSTE ARTIKEL.

Bij de begroting van het Ministerie van Binnenlandsche Zaken voor het dienstjaar 1940 wordt een nieuwe afdeling tot stand gebracht onder de benaming : Aanvullende uitgaven voortvloeiend uit de mobilisatie.

ART. 2.

Om te worden aangerekend op het dienstjaar 1940 en met het oog op

les dépenses prévues à l'article 1^{er}, les crédits repris ci-après :

Art. 40 (nouveau). — Rémunération spéciale de milice aux familles des militaires soldés, rappelés ou maintenus sous les drapeaux, payée à l'intervention des communes : 1,600,000,000 de francs.

Art. 41 (nouveau). — Rémunération spéciale de milice payée à l'intervention des agents diplomatiques et consulaires à l'étranger : 38,400,000 francs.

Art. 42 (nouveau). — Réquisitions civiles, frais de fonctionnement des sous-commissions et de la commission des publications et des spectacles, autres dépenses de même nature : 1,600,000 francs.

Art. 43 (nouveau). — Fournitures de bureau. Impressions. Autres dépenses de même nature : 50,000 francs.

ART. 3.

1^o Par dérogation à l'article 17 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat, les paiements à effectuer à charge de ces crédits pourront être opérés, soit au moyen d'ordonnances affranchies du visa préalable de la Cour des Comptes, soit au moyen de mandats directs de la trésorerie, soit par chèques ou virements postaux.

Les paiements ainsi effectués feront l'objet d'un compte spécial qui sera soumis ultérieurement à la Cour des Comptes.

2^o Par dérogation à l'article 20 de la loi du 15 mai 1846, le Gouvernement est autorisé à consentir des avances provisionnelles préalablement à l'exécution de toutes commandes de travaux ou de fournitures.

dekking van de onder het artikel 1 voorziene uitgaven, worden de hierna volgende artikelen geopend :

Art. 40 (nieuw). — Speciale militie-vergoeding aan de gezinnen van militairen met soldij, die terug onder de wapenen geroepen of onder de wapenen gehouden werden en door bemiddeling der gemeenten uitbetaald worden : 1,600,000,000 frank.

Art. 41 (nieuw). — Speciale militie-vergoeding uitbetaald door bemiddeling der diplomatieke en consulaire ambtenaren in den vreemde : 38,400,000 frank.

Art. 42 (nieuw). — Burgerlijke op-eischingen, bedieningskosten der sub-commissies en der commissie voor de publicaties en de vertooningen, andere uitgaven van denzelfden aard : 1,600,000 frank.

Art. 43 (nieuw). — Andere kantoor-leveringen. Drukwerk. Andere uitgaven van denzelfden aard : 50,000 frank.

ART. 3.

1^o In afwijking van artikel 17 van de wet van 15 Mei 1846 op 's Rijks comptabiliteit, zullen de ten laste van die kredieten uit te voeren betalingen mogen geschieden, hetzij door middel van ordonnantiën vrijgesteld van het voorafgaand visa van het Rekenhof, hetzij door middel van rechtstreeksche mandaten van de thesaurie, hetzij door checks of postgiro's.

De aldus gedane betalingen zullen het voorwerp uitmaken van een bijzondere rekening die later aan het Rekenhof zal worden voorgelegd.

2^o In afwijking van artikel 20 van de wet van 15 Mei 1846, is de Regeering ertoe gemachtigd provisioneele voorschotten in te willigen vóór de uitvoering van alle bestelling van werken of leveringen.

3° Il pourra être dérogé à l'article 21 de la loi du 15 mai 1846 pour tous marchés à conclure d'urgence.

Donné à Bruxelles, le 18 décembre 1939.

3° Er mag van artikel 21 van de wet van 15 Mei 1846 worden afgeweken voor alle bij dringendheid af te sluiten overeenkomsten.

Gegeven te Brussel, den 18 December 1939.

LÉOPOLD.

Par le Roi :		Van 's Konings wege :
<i>Le Ministre de l'Intérieur,</i>		<i>De Minister van Binnenlandsche Zaken,</i>
A. DEVÈZE.		

<i>Le Ministre des Finances,</i>	<i>De Minister van Financiën,</i>
GUTT.	

Notes justificatives.

ART. 40, 41 et 42. — Le libellé des articles est suffisamment explicite.

ART. 43. — Ce crédit doit permettre d'assurer un contrôle efficace des dépenses de rémunération spéciale de milice et de réquisitions civiles. Ce contrôle nécessite notamment l'acquisition de machines à calculer, de nombreux imprimés et d'autres dépenses de même nature.

Toelichting.

ART. 40, 41 en 42. — De tekst van de artikelen is voldoende duidelijk aangegeven.

ART. 43. — Dit krediet moet toelaten een doeltreffend toezicht uit te oefenen op de uitgaven voor de speciale militievergoeding en de burgerlijke opeischingen. Dit toezicht maakt namelijk het aankopen noodig van rekenmachines en talrijke drukwerken en vergt andere uitgaven van denzelfden aard.

